

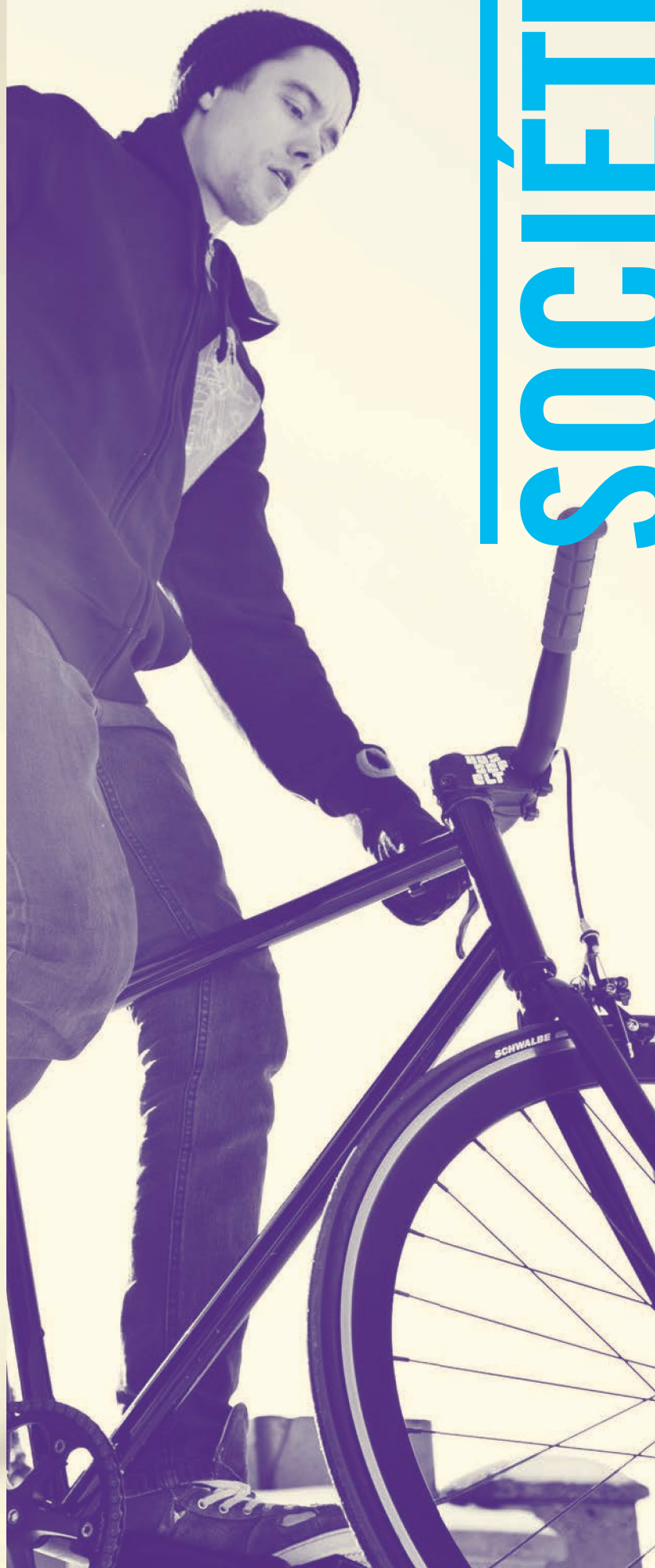
RAPPORT ANNUEL

2011-2012

GRUPE MÉDIA

TFO

EDUCATION



SOCIÉTÉ

RAPPORT ANNUEL 2011-2012

TABLE DES MATIÈRES

2	MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION
3	MESSAGE DU PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION
4	QUI SOMMES-NOUS?
	NOTRE VISION
	NOTRE MISSION
	NOS VALEURS ORGANISATIONNELLES
	LES GRANDS OBJECTIFS STRATÉGIQUES
5	LE CONSEIL D'ADMINISTRATION
9	SECTION 1
	RENOUVELER L'ENGAGEMENT AUPRÈS DU PUBLIC FRANCOPHONE
12	UNE NOUVELLE IMAGE DE MARQUE
14	LES 25 ANS DU GROUPE MÉDIA TFO
15	SECTION 2
	REVUE DES RÉSULTATS PAR SECTEUR
16	ORGANIGRAMME DU GROUPE MÉDIA TFO
17	SECTEUR EXPLOITATION
20	SECTEUR CONTENU WEB-TÉLÉ
25	PRIX ET DISTINCTIONS
26	SECTEUR MARKETING
33	SECTEUR SYSTÈMES D'INFORMATION ET TECHNOLOGIES
36	SECTEUR FINANCES ET CONTRÔLE
39	SECTION 3
	ÉTATS FINANCIERS

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

25 ans de contenu éducatif stimulant et de complicité avec une communauté dynamique

L'année 2011-2012 fut marquée non seulement par le lancement des festivités du 25^e anniversaire entamées en janvier, mais aussi par des transformations importantes afin d'amener le Groupe Média TFO à franchir des horizons nouveaux.

Des technologies de diffusion innovatrices, des objets d'apprentissage pertinents et des stratégies de programmation créatives ont contribué au succès de TFO, qui s'est taillé une place de choix sur le marché des médias autant en Ontario que partout au Canada.

Dans toutes les sphères d'activités du Groupe Média TFO, il est important de ressentir un rapprochement certain avec la communauté, afin que nos clients se sentent davantage interpellés par les contenus que nous proposons, qu'ils soient diffusés à la télé, sur le web ou en salle de classe.

Depuis 1987, TFO est le porte étendard de la francophonie ontarienne, une source fiable sur laquelle on peut compter. Il représente également une ressource culturelle contre l'assimilation de jeunes francophones.

De plus, le Groupe Média TFO est devenu au fil des années, le partenaire média incontournable en salle de classe, offrant aux enseignants de l'Ontario des outils plurimédias qui stimulent l'apprentissage et l'imaginaire des enfants de plus en plus friands de technologies.

La transformation de l'entreprise entamée au cours de l'année 2011-2012 permettra au Groupe Média TFO de mettre au premier plan un contenu riche et unique, tout en le rendant accessible aux consommateurs partout où ils sont. Ainsi, nous aurons atteint notre mission de stimuler le fait français en offrant, non seulement de vivre des expériences plurimédias éducatives et culturelles de choix, mais aussi de maintenir notre rôle de la « voix des citoyens » francophones de l'Ontario.



MESSAGE DU PRÉSIDENT ET CHEF DE LA DIRECTION

Viser la performance

Une entreprise qui se mesure est une entreprise qui gagne sur toute la ligne. Non seulement elle réussit à mieux quantifier ses enjeux, mais aussi elle cherche à se dépasser afin d'assurer son succès.

Nous savons comment l'évolution et l'intégration des nouvelles technologies dans le monde des médias ont un impact majeur sur les modes de production et de diffusion des contenus vidéo. Mais plus important encore, nous constatons combien elles transforment rapidement les habitudes consommatoires de nos auditoires.

Le Groupe Média TFO s'est donc doté d'une structure organisationnelle qui lui permettra de continuer à développer et à produire des contenus pertinents et de qualité qui tiennent compte de la promptitude avec laquelle les consommateurs adoptent les nouvelles technologies.

Pour nous aider à comprendre l'univers complexe et changeant des médias, nous avons entrepris de nombreuses démarches de recherche auprès de notre clientèle cible, et par rapport à leurs besoins. Nous avons également concentré nos énergies sur des contenus à succès qui démarquent le Groupe Média TFO des autres médias.

Nous avons tout revu afin de s'assurer que l'engagement du public se trouve maintenant au cœur du développement des contenus et des activités marketing du Groupe Média TFO, de l'élève en salle de classe à l'internaute, en passant par l'utilisateur mobile.

L'année que nous venons de terminer a été déterminante, mais elle le fut sur une note d'excitation par le lancement conjoint d'une toute nouvelle image de marque et d'un nouveau site web, lequel offre non seulement un contenu riche et pertinent, mais aussi des fonctionnalités mieux adaptées aux besoins des consommateurs de demain.

La prochaine année verra naître des initiatives innovatrices, notamment : en musique, dans la consolidation des franchises gagnantes pour la famille et le milieu scolaire, dans la diffusion des nouvelles de la communauté aux quatre coins de la province, et enfin dans une franchise cinéma toujours plus prisée et encore plus dynamique.

Le Groupe Média TFO de l'avenir se distinguera par son audace, son accessibilité, sa pertinence et sa diversité pour toujours viser l'efficacité et la performance.



Glenn O'Farrell

QUI SOMMES-NOUS?

Autant le Groupe Média TFO produit et diffuse des contenus plurimédias éducatifs et culturels de choix, autant il produit et distribue des contenus complémentaires qui les appuient, selon les besoins et les aspirations de la clientèle ciblée.

Ainsi, TFO contribue à l'épanouissement civique et culturel de la communauté francophone en Ontario, et rend ses contenus disponibles sur un grand nombre de plateformes multimédias.

NOTRE VISION

TFO est reconnu comme une institution indispensable de la francophonie ontarienne.

NOTRE MISSION

TFO stimule le fait français en Ontario et ailleurs, avec des services et des contenus plurimédias éducatifs et culturels de qualité.

NOS VALEURS ORGANISATIONNELLES

- Respect
- Travail d'équipe
- Créativité et initiative
- Professionnalisme
- Au service de l'Ontario français

LES GRANDS OBJECTIFS STRATÉGIQUES

Être reconnu comme étant l'agrégateur et le diffuseur plurimédia le plus important dans les communautés éducatives et culturelles de l'Ontario français;

Arrimer les produits et les services pour répondre aux attentes de diverses clientèles visées;

Forger des partenariats ciblés et stratégiques qui appuient la vision, la mission et les valeurs de TFO;

Être un joueur déterminant dans le développement durable des ressources humaines et économiques de l'Ontario français;

Maximiser l'efficacité opérationnelle et assurer la pérennité financière de TFO.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO)



GISÈLE CHRÉTIEN

Présidente (Hanmer)

Madame Chrétien a assumé la présidence du Collège Boréal de 1998 à 2006. Elle est présentement membre du Conseil ontarien de la qualité de l'enseignement supérieur et membre de la corporation économique du Grand Sudbury. Elle a été présidente du Conseil d'administration de l'hôpital régionale de Sudbury. À la retraite, elle fait du travail de consultation en planification stratégique et leadership. Madame Chrétien est présidente du conseil d'administration de l'OTÉLFO depuis le 1^{er} avril 2007. Son mandat se termine le 24 juillet 2014.

* 1-P; 2-M; 3-M; 4-M



PAUL LALONDE

Vice-président (Toronto)

Avocat chez Heenan Blaikie, monsieur Lalonde est aussi codirecteur du groupe national de droit du commerce et de la concurrence et associé au sein du groupe du droit des affaires. Il est vice-président de la Section nationale du droit international de l'Association du Barreau canadien. Il a été nommé membre du conseil d'administration de l'OTÉLFO le 1^{er} avril 2007, pour un mandat se terminant le 24 juillet 2013. Le 23 septembre 2011, monsieur Lalonde a été nommé à la vice-présidence du conseil d'administration de l'OTÉLFO.

* 2-P, 4-M, 3-M



JACQUES SCHRYBURT

Administrateur (Orléans)

M. Schryburt a été directeur général de l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (de 1974 à 1992). Il a également été membre du Comité de l'éducation de la Commission canadienne de l'UNESCO. À la retraite depuis 1998, il a fait du travail de consultation auprès de divers groupes dont les Rendez-vous de la francophonie et Patrimoine canadien. M. Schryburt a été nommé au conseil d'administration de l'OTÉLFO le 10 août 2010, pour un mandat se terminant le 19 septembre 2015.

* 3-M; 1-M; 2

CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO)



JANINE GRIFFORE

Administratrice (Chatham)

Madame Griffore est directrice générale et secrétaire du Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest. Madame Griffore est reconnue pour son expertise dans les dossiers de la programmation scolaire. Elle a également œuvré au ministère de l'Éducation de l'Ontario. Madame Griffore a été nommée au conseil d'administration de l'OTÉLFO le 13 juin 2007, pour un mandat se terminant le 24 juillet 2013.

* 2-M; 4-M



LÉONIE TCHATAT

Administratrice (Mississauga)

Madame Tchatat est la directrice générale de La Passerelle qu'elle a fondé en 1993. Elle a été nommée au Comité directeur national du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration du Canada en 2002. Madame Tchatat a été nommée au conseil d'administration de l'OTÉLFO le 13 juin 2007, pour un mandat se terminant le 24 juillet 2013.

* 4-M

** Liaison du C.A. avec le Comité communautaire provincial (CCP)



DIANE DESAULNIERS

Administratrice (Ottawa)

Madame Desaulniers est fondatrice du conseil Groupe Vision. Elle siège au conseil d'administration de la Caisse populaire Trillium. Elle a été nommée au conseil d'administration de l'OTÉLFO le 1^{er} avril 2007 pour un mandat se terminant le 24 juillet 2013.

* 3-M

CONSEIL D'ADMINISTRATION

L'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO)



ALAIN-MICHEL SÉKULA

Monsieur Sékula est vice-président national au développement des affaires, Bureau de la présidente et chef de la Direction du Mouvement Desjardins. Il est aussi vice-président du conseil d'administration de l'Hôpital Montfort d'Ottawa. Son mandat à la vice-présidence du conseil d'administration de l'OTÉLFO se terminait le 24 juillet 2011.

* 1-M, 3-P, 4-P



PIERRE C. BÉLANGER

Monsieur Bélanger est professeur titulaire au Département de communication, à l'Institut d'études canadiennes ainsi qu'à l'École des sciences de l'information de l'Université d'Ottawa. Son mandat au conseil d'administration de l'OTÉLFO se terminait le 24 juillet 2011.

* 2-M



ISABELLE PAQUET

Isabelle Paquet s'est jointe à l'équipe du Groupe Média TFO en 2011 à titre d'adjointe exécutive du président et chef de la Direction. Elle a été nommée secrétaire du conseil d'administration le 23 septembre 2011. Elle a remplacé Olga Kuplowska dont le mandat avait pris fin le 1^{er} juin 2011.

* Comités du conseil d'administration

1. Comité exécutif
2. Comité des finances et du rendement
3. Comité de vérification
4. Comité ad hoc de sélection

M Membre du comité

P Président du comité

Le total de la rémunération versée aux membres du conseil d'administration (y compris la présidence) pendant l'exercice 2011-2012, s'élève à 13 212,50 \$. Ce montant correspond à la rémunération recommandée par le lieutenant-gouverneur en conseil.



RENOUVELER L'ENGAGEMENT AUPRÈS DU PUBLIC FRANCOPHONE

Le 1^{er} janvier 2012, le Groupe Média TFO célèbre, aux côtés de la francophonie ontarienne, ses 25 années d'existence comme unique média francophone web-télé.

Année déterminante dans l'amorce de son positionnement, le Groupe Média TFO y a affirmé son rôle et sa place en tant que média éducatif et culturel en Ontario. En effet, face à un paysage médiatique caractérisé par de nouveaux enjeux, dont la pluralité de joueurs médias, l'explosion des technologies et des médias sociaux, la hausse considérable de l'offre des contenus aux publics, le Groupe Média TFO s'est démarqué en offrant des contenus toujours plus éducatifs, culturels, intelligents et pertinents.

En bref, l'année 2011-2012 se résume en trois principaux événements qui renferment la volonté réaffirmée du Groupe Média TFO d'être le média au service de la francophonie ontarienne :

1. TFO renouvelle son image de marque en janvier 2012 et reconduit son engagement auprès du public francophone.
2. TFO concentre ses efforts autour de la valorisation de ses contenus en les rendant disponibles sur plusieurs plateformes.
3. TFO met en place des outils de mesure de performance afin d'évaluer et de suivre la progression de tous ces contenus disponibles.

SECTION 1

MESURER LA PERFORMANCE POUR OFFRIR DES CONTENUS ADAPTÉS AUX BESOINS DES FRANCOPHONES

Le premier virage réalisé pendant l'année 2010-2011 a conduit à la restructuration du Groupe Média TFO, ce qui a permis d'optimiser ses capacités technologiques et de produire des contenus en vue d'augmenter son accessibilité et son offre auprès des francophones.

En 2011-2012, le pari du Groupe Média TFO a été de maximiser l'accès de ses contenus et de diversifier les formats, en les rendant disponibles sur tous les écrans (télé, web et tablette) pour les communautés francophones de l'Ontario qui peuvent visionner leurs contenus préférés en français tout en y participant activement.

Pour atteindre cette priorité, les projets de développement définis pour l'année 2011-2012 ont été déterminés selon l'énoncé des cinq (5) grands objectifs du Groupe Média TFO :

- Être reconnu comme étant l'agrégateur et le diffuseur plurimédia le plus important dans les communautés éducatives et culturelles de l'Ontario français.
- Arrimer les produits et services pour répondre aux attentes des diverses clientèles visées.
- Forger des partenariats ciblés et stratégiques qui appuient la vision, la mission et les valeurs de TFO.
- Être un joueur déterminant dans le développement durable des ressources humaines et économiques de l'Ontario français.
- Maximiser l'efficacité opérationnelle et assurer la pérennité financière de TFO.

Chaque secteur du Groupe Média TFO : Contenu web-télé, Marketing, Systèmes d'information et des technologies, Exploitation et Finances et contrôle a développé en cohérence avec les grands objectifs, ses priorités stratégiques annuelles.

Afin de mesurer de manière continue et fiable le succès des objectifs retenus, le Groupe Média TFO s'est doté d'une grille de mesure des critères de rendement, indices révélateurs de l'efficacité et de la performance globale. Les indicateurs fixés ont donc permis de mesurer la progression ainsi que les priorités stratégiques à atteindre.

Le Groupe Média TFO a démontré une réussite totale des objectifs identifiés.

VIVRE L'EXPÉRIENCE TFO AU QUOTIDIEN, OÙ QUE L'ON SOIT

Afin d'offrir un contenu ludique et éducatif qui se démarque, TFO a mené tout au long de l'année une analyse en profondeur de la grille horaire, des données de l'auditoire des contenus et exploré les comportements des clientèles cibles.

L'un des changements significatifs à l'issue de ces recherches et analyses a été la refonte de tfo.org, pour offrir un site convivial, où il est facile de naviguer et qui plus est, compatible avec les plateformes mobiles et les médias sociaux.

Le site tfo.org est l'une des portes d'accès importantes à tous les contenus. Il est donc essentiel d'offrir aux usagers une plateforme riche et accessible qui stimule leur engagement et qui leur permet d'apprendre et de se divertir à tout moment. Tous les contenus présents à la grille télé et sur le web ont été revus de telle manière que l'expérience TFO puisse se vivre au quotidien, où que l'on soit.

Ainsi, nous sommes convaincus que les nouveaux contenus qui seront proposés distingueront le Groupe Média TFO de la compétition.


[Comment nous capter](#) | [À propos de nous](#) | [Faire un don](#) | [Boutique TFO](#)

TFO

VIDÉOS ▾

ÉMISSIONS ▾

JEUX ▾

CINÉMA

APPS

HORAIRE

MINITFO

TFO ÉDUCATION



MAR 31 JANVIER 2012

LUN MAR MER JEU VEN SAM DIM

19h00

RELIEF EN DIRECT

Le culte de la jeunesse et de la beauté.

20h00

NAUFRAGÉS DES VILLES

Emmanuelle multiplie les démarches pour trouver un emploi. Une agence de placement lui trouvera finalement du travail dans une usine.

21h00

PAS SUR LA BOUCHE

Gilberte épouse un riche métallurgiste, celui-ci est...

NOS VIDÉOS

LES PLUS RÉCENTES

LES PLUS VUES



MÉGALLÔ



RELIEF SUR LA ROUTE



MINI TFO



RELIEF



LES BLEUS DE RAMVILLE



RUBY

VOIR L'HORAIRE

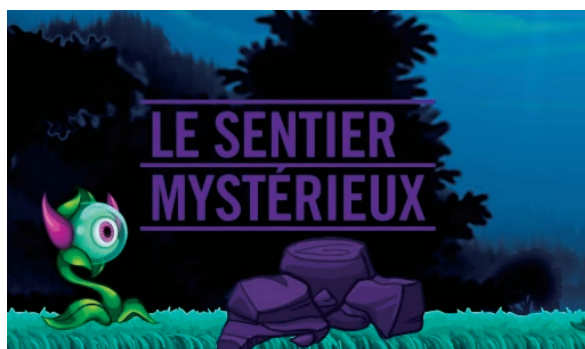
PRÉSENTATION SUR TFO

TOUTES NOS VIDÉOS



JEUX

CONCOURS

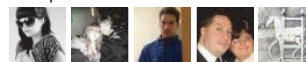


TFO

TFO sur facebook



1928 personnes aiment TFO



VOS ANNONCES VIA FACEBOOK

Ateliers de conversation en français
(26 janvier) - KingstonLe Théâtre du Nouvel-Ontario présente
Tout est dans le timingManteau Rouge -Printemps Arabe
(28 janvier 2012) - Toronto

AJOUTER | VOIR TOUTES LES ANNONCES

PARTENAIRES



TFO

ÉMISSIONS

[Tout-petits](#)
[Jeunesse](#)
[Grand public](#)
[Exclusivités web](#)

CINÉMA

[Films](#)
[Arrêt court](#)
[Passeport cinéma](#)

MÉDIAS SOCIAUX



NOS SERVICES

[Comment nous capter](#)
[Apps](#)
[Annonces de la communauté](#)
[Boutique](#)

TFO GROUPE MÉDIA

[À propos de nous](#)
[Communiqués](#)
[Présentation corporative](#)
[Faire un don](#)
[Guide des producteurs](#)
[Carrières](#)
[Appels d'offres](#)
[Contactez-nous](#)

TFO ÉDUCATION

[Vidéos pour la salle de classe](#)
[Abonnements](#)
[Guides pédagogiques](#)
[Élèves](#)
[Parents](#)
[Immersion](#)
[Contactez-nous](#)

UNE NOUVELLE IMAGE DE MARQUE POUR TFO

Le Groupe Média TFO développe des contenus qui répondent à son mandat éducatif, divertissent intelligemment et éclairent le public, avec le souci de refléter une société francophone moderne, inclusive et plurielle. Le virage amorcé en 2011, autant au niveau des contenus eux-mêmes que dans la façon de les diffuser a permis de les rendre encore plus pertinents et plus accessibles au public.

En 2011-2012, afin de souligner les 25 années d'expérience de TFO en ligne et en ondes, le Groupe Média TFO a développé une nouvelle image de marque, comme reflet de l'évolution des contenus offerts par TFO.

La réflexion sur l'image de marque ainsi que les activités de recherche entreprises au cours de l'année ont également permis de mieux comprendre la relation privilégiée que le Groupe Média entretient avec ses auditoires. Ce rapprochement est dû, en partie, aux initiatives développées conjointement avec la société franco-ontarienne, pour son bien-être; autant que pour le compte des milieux scolaires et socioculturels en particulier, et pour la francophonie en général, au-delà des frontières de l'Ontario.

La nouvelle image de marque du Groupe Média TFO, créée par l'agence Lowe-Roche a été mise en nomination aux prix Clio Awards dans la catégorie, Design: Corporate Identity. Cette année, les 16 catégories de prix mis en compétition ont reçu plus de 10 000 candidatures en provenance de 75 pays.



CLIO
A W A R D S



LES 25 ANS DU GROUPE MÉDIA TFO EN UN COUP D'OEIL

2012

Le Groupe Média TFO célèbre ses 25 ans et lance sa nouvelle image de marque avec un nouveau logo, un nouveau site web tfo.org et un tout nouvel habillage en ondes.

2011

TFO devient le Groupe Média TFO et met de plus en plus l'emphase sur la diffusion de ses contenus sur toutes les plateformes télé et nouveau média. Les premières applications mobiles destinées au jeune public sont lancées.

2010

Le conseil d'administration de l'OTÉLFO annonce la nomination de Glenn O'Farrell au titre de président et chef de la Direction. TFO lance des mesures de restructuration opérationnelle.

2009

TFO diffuse son signal pour la première fois au Manitoba et diffuse maintenant toute sa programmation en format numérique 16:9 haute définition.

2008

Le 18 juin, l'Assemblée législative de l'Ontario adopte le projet de Loi 55 qui fait de TFO une chaîne entièrement autonome et TFO emménage au centre-ville de Toronto.

2007

Le 1^{er} avril, l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO) est créé et Claudette Paquin devient la toute première directrice générale de l'OTÉLFO.

2006

Le gouvernement de l'Ontario annonce l'autonomie complète de TFO. La série *Les vrais pays-d'en-haut* qui retrace 400 ans de présence française en Ontario, est produite par TFO.

2005

Lancement de *Mini TFO*, une série de capsules éducatives destinées aux tout-petits.

2004

TFO est offert au Québec sur le service numérique de Vidéotron.

2003

TFO lance atelier.on.ca, le site des ressources pédagogiques destiné aux enseignantes et enseignants des écoles élémentaires en Ontario. Une nouvelle version de *Villages et Visages*, une série culte de TFO, permet de suivre l'évolution des villes et villages francophones de l'Ontario.

2002

TFO coproduit *Françœur*, la première grande série dramatique canadienne en français créée à l'extérieur du Québec

2001

TFO produit pour la première fois une trousse d'accueil à la maternelle pour préparer les enfants à leur rentrée scolaire. Elle est distribuée à plus de 8 000 parents.

2000

Claudette Paquin devient directrice en chef de TFO qui offre maintenant du cinéma tous les soirs à 21h.

1999

Plusieurs câblodistributeurs diffusent TFO au Québec.

1998

TFO est maintenant diffusé partout au Canada via ExpressVu et Star Choice.

1997

TFO diffuse son signal pour la première fois au Nouveau-Brunswick et Pierre Granger se joint à l'équipe de *Panorama*.

1996

Pour son 10^e anniversaire, TFO lance l'émission pour enfants *Méga TFO* et accueille Gisèle Quenneville à la barre de *Panorama*.

1995

La Chaîne change de nom et devient TFO.

1994

L'émission pour adolescents *Volt* est lancée.

1993

Cinq émissions sont produites en direct de Science Nord à Sudbury.

1992

Ouverture des locaux d'Ottawa et lancement de *Pédagogie 2000* pour les intervenants du milieu scolaire francophone.

1991

La Chaîne obtient son propre studio de production, le Studio F.

1989

Jacques Bensimon devient directeur général de La Chaîne.

1988

Première émission d'affaires publiques, *Le Lys et le Trillium*, et première série éducative pour enfants, *Piccoli et Lirabo*.

1987

Le 1^{er} janvier 1987, la Chaîne est lancée.

De 1970 à 1986

De l'OTÉO... à La Chaîne.

REVUE DES RÉSULTATS PAR SECTEUR

Au cours de l'année 2011-2012, le Groupe Média TFO a concentré ses efforts autour de la multiplication des points d'accès aux contenus pour que les communautés francophones puissent s'écouter, se voir, s'engager et réagir en tout temps et en tout lieu.

Chaque service a déterminé ses priorités stratégiques dans le but d'augmenter de manière significative la présence de TFO sur le web et sur les plateformes numériques ainsi qu'à la télé, en offrant les meilleurs contenus éducatifs et culturels.

Voici la revue des résultats de l'année 2011-2012, présentés pour chaque secteur :
Exploitation, Contenu web-télé, Marketing, Systèmes d'information et des technologies,
Finances et contrôle.

SECTION 2

ORGANIGRAMME DU GROUPE MÉDIA TFO

Président et chef de la direction
GLENN O'FARRELL

Vice-présidente et chef de l'exploitation
CHRISTIANE SCHER

- Ressources humaines
- Production technique télé
- Production technique web
- Services administratifs

Directrice principale Contenu web-télé
MARIE MASSE

- Productions maison : Mini TFO, Mégallô et Relief
- Développement du contenu web
- Pré-achats et acquisitions Enfance
- Pré-achats et acquisitions Adulte

Directeur principal Marketing
PASCAL ARSENEAU

- Marketing relationnel
- Communications
- Éducation

Directeur principal Systèmes d'information et des technologies
ÉRIC MINOLI

- Installations techniques
- Informatique

Directrice principale Services financiers et juridiques
JOHANNE JOLY

- Contrôle financier
- Affaires juridiques

EFFICACITÉ ET PRODUCTIVITÉ

SECTEUR EXPLOITATION

PRIORITÉS ANNUELLES

1. La priorité donnée aux activités de formation de l'ensemble des employés de TFO.
2. L'intégration des flux de travail pour les secteurs télé et web.
3. L'établissement de nouveaux partenariats.

Objectif 1

Offrir des services de qualité qui répondent aux besoins de la clientèle interne et externe

Résultats : Atteints

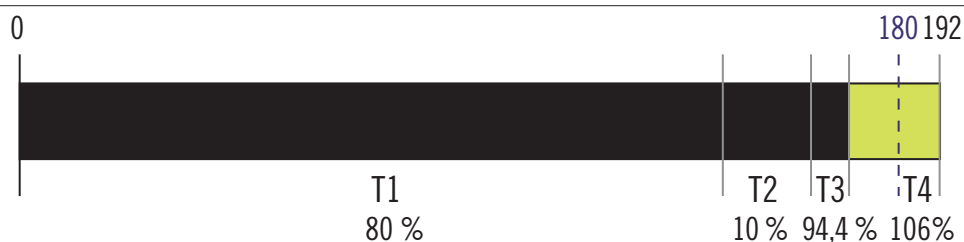
En 2010-2011, TFO réaménageait l'organigramme de la structure en réalisant une mise à jour des postes existants et en créant de nouveaux postes pour répondre à la demande de la production des contenus web et télé; celle-ci devant répondre à une exigence d'adaptabilité sur plusieurs plateformes.

Le Groupe Média TFO donne la priorité à la qualité des produits et des contenus offerts au public francophone. En conséquence, pour garantir les pratiques professionnelles optimales et adaptées aux nouvelles technologies, le Groupe Média TFO a planifié des formations tout au long de l'année pour accompagner les employés dans leur développement et leur perfectionnement professionnels; augmentant ainsi l'efficacité et la productivité globale.

Au cours de l'année 2011-2012, le Groupe Média TFO a eu pour objectif de dispenser au moins 180 activités de formation auprès de ses 160 employés de Toronto, d'Ottawa et de Sudbury.

Au terme du 4^e trimestre, on recensait une augmentation de 106 % en matière de formation par rapport à l'année 2010-2011. Ceci se traduit par 192 activités de formation à l'issue desquelles, les compétences et le rendement ont été optimisés. En d'autres termes, chaque employé(e) a bénéficié, en moyenne de 1,2 formation pour l'année 2011-2012.

ORGANISER AU MOINS **180 ACTIVITÉS DE FORMATION** POUR AMÉLIORER LA PERFORMANCE DES EMPLOYÉS AU TRAVAIL.



Objectif 2

S'appuyer sur des processus opérationnels efficaces, de la planification à la livraison

Résultats : Atteints

Flux de travail intégrés

Les équipes de travail en développement web et en contenu web-télé bénéficient des processus de planification et de livraison des contenus grâce à la création de postes de chef de projet.

Pour développer des flux de travail optimisés selon une approche de transfert de contenu intégrée, les équipes travaillant dans le secteur du développement web et du contenu télé-web ont été revues afin de créer des passerelles de communication fluide et efficace entre ces deux domaines d'exercice. L'un des outils déterminant mis en place durant l'année a été la plateforme Mogador, un logiciel permettant d'adapter le contenu à n'importe quelle plateforme (télé, web, mobile), de manière instantanée.

La refonte du site tfo.org est un exemple de succès illustrant la convergence des contenus sur plusieurs plateformes grâce à une répartition des flux optimisée et des outils performants.

Des politiques révisées

Au cours de l'année, un travail de fond a été entrepris pour réviser les politiques de TFO afin de les adapter aux pratiques actuelles, intégrant les nouvelles technologies. Les politiques et les procédures en marketing, en programmation ainsi qu'en ressources humaines ont été revues.

Réaménagement des espaces

Les bureaux de Toronto, d'Ottawa et de Sudbury ont été réaménagés en fonction de nouvelles réalités des services.

Objectif 3

Développer de nouveaux partenariats

Résultats : Atteints

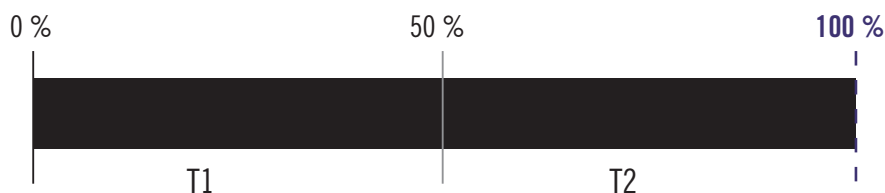
Pour cet objectif, l'action prioritaire à réaliser et à définir au début de l'exercice 2011-2012, était de stabiliser et d'accroître nos liens avec des institutions collégiales de l'Ontario.

Les institutions qui ont signé un protocole d'entente avec le Groupe Média TFO au cours de l'année sont La Cité collégiale et le Collège Boréal. Ces deux protocoles garantissent notamment une collaboration quant à la relève de l'industrie média par l'accueil d'étudiants stagiaires à TFO. Ce qui favorise les échanges de services au niveau de la production et de l'hébergement des locaux de TFO à long terme, en assurant le renforcement des liens avec le milieu francophone et la communauté.

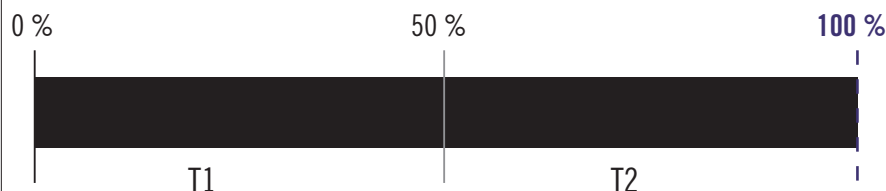


Glenn O'Farrell et Lise Bourgeois, présidente de La Cité collégiale

SIGNER UN PROTOCOLE D'ENTENTE AVEC LA CITÉ COLLÉGIALE.



AMÉNAGER UN BUREAU TFO AU COLLÈGE BORÉAL DE SUDBURY.



LE MULTIPLATEFORME REVU ET AMÉLIORÉ

SECTEUR CONTENU WEB-TÉLÉ

PRIORITÉS ANNUELLES

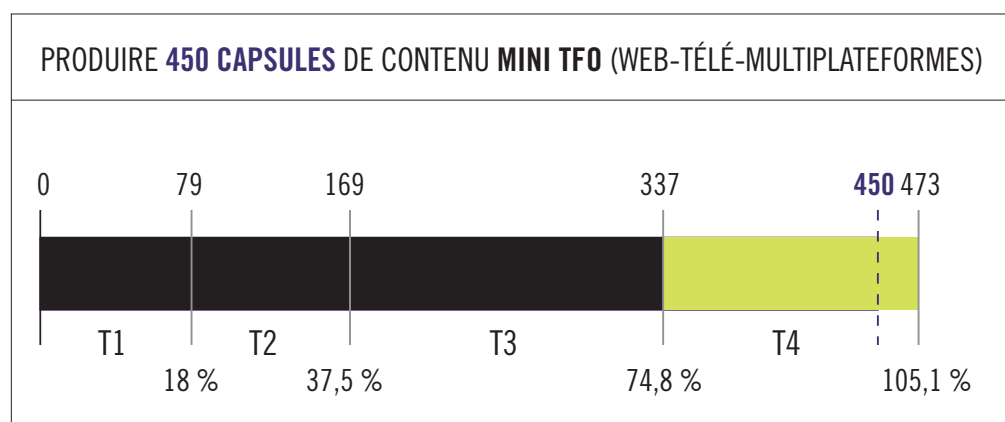
1. La valorisation de Mini TFO, l'une des productions maison du Groupe Média TFO.
2. La refonte du site Internet tfo.org et une offre bonifiée des applications offertes au public.
3. Le raffinement des créneaux à la télé :
Préscolaire et enfance, Société et communauté,
Cinéma et Arts et culture.

Objectif 1

Développer des contenus éducatifs pour enfants, en augmentant les contenus de Mini TFO destinés aux enfants d'âge préscolaire, dans l'esprit du curriculum du ministère de l'Éducation de l'Ontario.

Résultats : Atteints

Mini TFO a connu au cours de l'année 2011-2012, un élargissement de sa visibilité grâce à une augmentation significative de la production des capsules Mini TFO, qui passent ainsi à 473 capsules réalisées au cours de l'année, soit une augmentation de 105,1 %.



L'offre des contenus à la télé s'est distinguée par une augmentation du nombre d'exclusivités en préachats et en acquisition, confirmant pour une nouvelle année que le Groupe Média TFO offre des contenus uniques.

Parmi les grands succès retenus, on retrouve notamment :

PRÉSCOLAIRE

Devine qui vient jouer

1, 2, 3 Géant

ENFANCE

Miam

Artzooka

PRÉADOS

Là est la question

Juliette en direct

Motel Monstre



Objectif 2

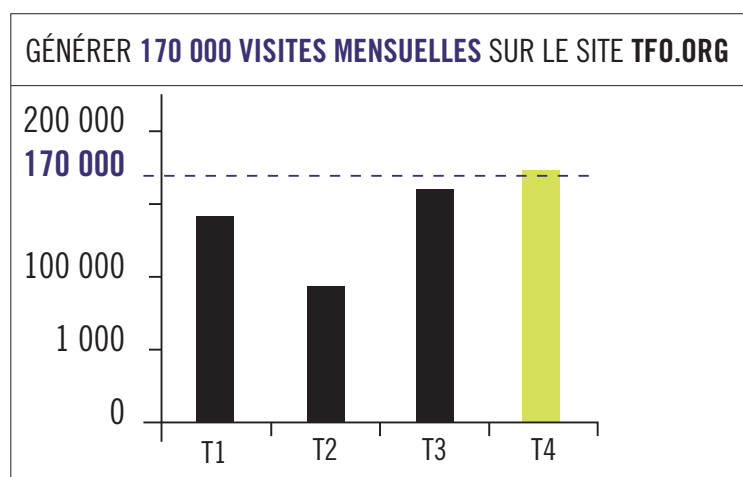
Diversifier les plateformes qui accueillent les contenus du Groupe Média TFO

Résultats : Atteints

La refonte du site tfo.org

Changement notoire au cours de l'année 2011-2012, le nouveau site tfo.org marque une approche innovante du Groupe Média TFO envers son public : augmenter la visibilité en l'engageant et en lui offrant des contenus dynamiques, attirants et disponibles à la télé, en ligne et sur des appareils mobiles.

Le nouveau site du Groupe Média TFO qui traduit la nouvelle approche web a été conçu autour de quatre caractéristiques : sa convivialité, son approche visuelle épurée, sa simplicité et sa facilité de navigation.

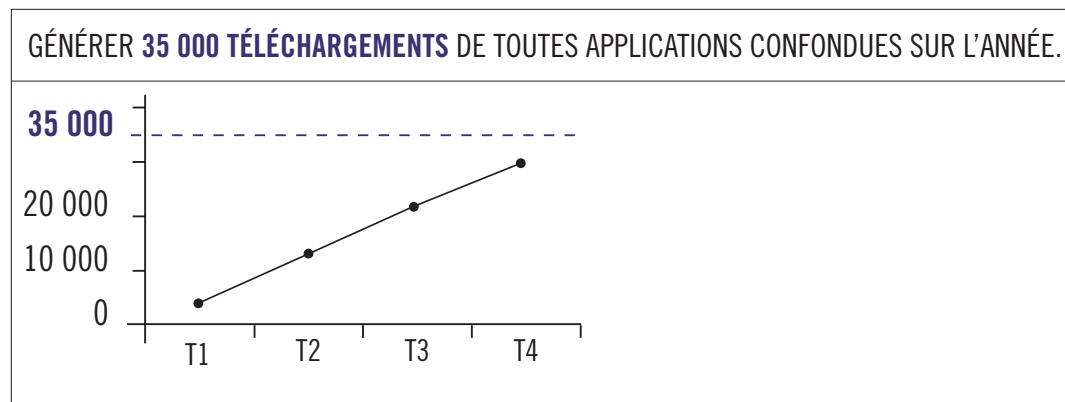


Les applications

TFO bonifie son offre au public en offrant plusieurs applications pour les téléphones intelligents (Blackberry, iPhone et Android) et les tablettes : une version améliorée de l'application *Mini TFO* pour les tout-petits; La Cible, l'application ludique et amusante de *Mégallô*, l'émission maison de TFO pour les enfants âgés de 9 à 12 ans; Pour les tout-petits d'âge préscolaire, *Animelo* et *Devine qui vient jouer?*; s'ajoutent à l'offre des applications disponibles.

TFO mobile : m.tfo.org

Avec sa version pour les téléphones intelligents et les tablettes, tfo.org augmente sa présence et son accessibilité au public qui veut suivre les dernières émissions et vidéos en ligne. De plus, m.tfo.org offre une panoplie de ressources éducatives et culturelles de l'Ontario français.

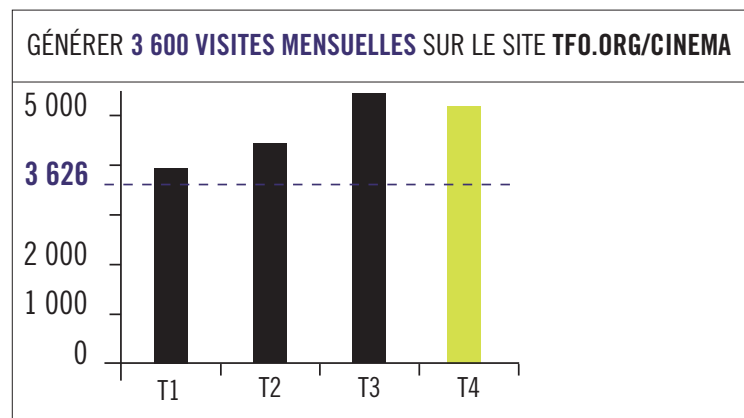


Objectif 3

Diversifier et faire en sorte que les contenus cinéma du Groupe Média TFO se distinguent

Résultats : Atteints

Le créneau Cinéma s'est distingué au cours de l'année par une offre de plus de 75 nouveaux films, dont des exclusivités comme la série *Borgia : N'ayez pas foi en eux*, présentée à la télé et sur le web à l'hiver 2012.



Objectif 4

Offrir à la communauté franco-ontarienne diverses plateformes où elle peut se reconnaître et s'identifier.

Résultats : Atteints

Le créneau Société et communauté se démarque avec sa nouvelle émission *Ruby TFO*, disponible sur le web et à la télé, et qui engage le public sur les médias sociaux comme Facebook.

Ruby et son site rubytfo.tv, produit par Slalom et conçu par Mbianche, a remporté le prix NUMIX dans la catégorie « Convergence : affaires publiques et magazine ».

Ruby est un magazine hebdomadaire incontournable pour les femmes branchées et à l'affût des nouvelles tendances en Ontario et ailleurs. Ruby s'intéresse à la culture, à la mode, à la cuisine, à la politique ainsi qu'aux enjeux sociaux, en proposant des contenus exclusifs en ligne.



L'émission d'affaires publiques *Relief*, diffusée du lundi au vendredi et animée par Gisèle Quenneville, a offert un nouveau format en axant sa couverture sur des reportages dynamiques, rythmés et valorisant la proximité avec les francophones. Les communautés de l'Ontario ont pu se voir et s'entendre en abordant des sujets sur leurs défis et leurs succès, tout en traitant en profondeur les questions politiques et d'actualité.

Des moments forts ont marqué la saison de *Relief* avec la chronique politique et les jeudis culturels, où des groupes de musique franco-ontariens sont accueillis en studio.

Relief a été diffusé à la télé et sur le web, et a généré un engagement du public dans les médias sociaux.

PRIX ET DISTINCTIONS

Mars 2012	<u>Clio Awards, New York</u> Image de marque du Groupe Média TFO Mise en nomination Catégorie Design: Corporate Identity Agence de communication LoweRoche
	<u>SXSW Film Design Awards (The South by Southwest), Austin, Texas</u> Générique d'ouverture de la série Les Bleus de Ramville – Oily Film Company Prix Excellence in Title Design
Novembre 2011	<u>Digi Awards, Toronto</u> Site web Roxy et Max s'animent! – Groupe Média TFO et ONF Prix Best in E-Learning
Octobre 2011	<u>Prix Awards of Gold Winners du The International Academy of Visual Arts (W3), Toronto</u> Site web Roxy et Max s'animent! – Groupe Média TFO et ONF Catégorie General Website – Education
Septembre 2011	<u>Prix Gémeaux, Montréal</u> Web-série Juliette en direct – Productions Passez Go Catégorie Meilleure émission ou série originale produite pour les nouveaux médias : jeunesse Naufragés des villes – Productions Blimp Télé Meilleure réalisation : affaires publiques, série documentaire Meilleure direction photographique : affaires publiques, documentaire toutes catégories Meilleur montage : affaires publiques, documentaire-série

ENGAGEMENT ET VISIBILITÉ

SECTEUR MARKETING

PRIORITÉS ANNUELLES

1. Augmenter l'engagement du public et l'usage des contenus du Groupe Média TFO.
2. Offrir des outils aux enseignantes et aux enseignants francophones de l'Ontario pour soutenir le développement d'activités pédagogiques innovatrices.
3. Développer des partenariats à valeur ajoutée.

Objectif 1

Livrer des services de communication dont l'impact mesuré est l'augmentation de l'usage des produits du Groupe Média TFO.

Résultats : Atteints

L'engagement du public

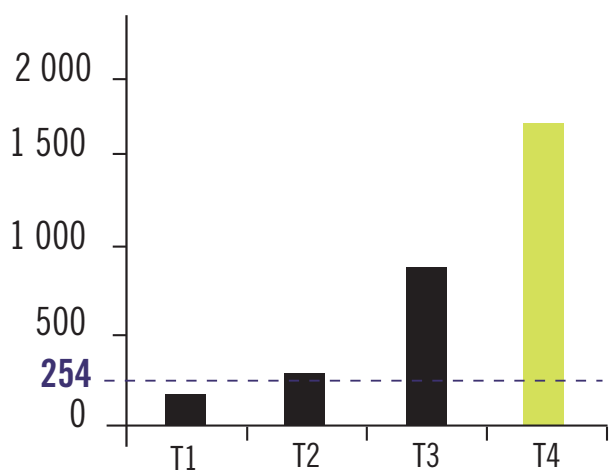
Les activités du secteur Marketing développées au cours de l'année ont permis au Groupe Média TFO de se distinguer en offrant aux francophones plusieurs plateformes d'accès aux contenus. Ce qui confirme que les besoins d'information et de divertissement en français sont accessibles, sur demande, au public francophone.

Les contenus ont été diffusés sur YouTube et Facebook, permettant ainsi au public d'accéder en tout temps et en tout lieu à leur émission préférée.

Le Groupe Média TFO s'est également démarqué en offrant des concours d'envergure dont le concours Borgia, sur Facebook, lancé dans le cadre de la série exclusive à TFO, *Borgia: N'ayez pas foi en eux*, présentée en février 2012.

Le Groupe Média TFO a multiplié sa présence sur les médias sociaux. À titre indicatif, le nombre de visiteurs de la page Facebook a affiché une augmentation exponentielle tout au long de l'année, comme le démontrent les indicateurs ci-après.

AUGMENTER DE 100 % LE NOMBRE DE FANS SUR LA PAGE FACEBOOK CORPORATIVE
(facebook.com/TFOGroupeMedia) PAR RAPPORT AUX 127 FANS DE 2010-2011



Une augmentation de 1 229,1 %

Objectif 2

Assurer une reconnaissance croissante du Groupe Média TFO par les segments d'auditoires visés, laquelle se traduit par une consommation accrue des produits sur des plateformes qui expriment le virage technologique.

Résultats : Atteints

Au cours de l'année 2011-2012, le Groupe Média TFO renforce ses partenariats :

COMMUNAUTÉ FRANCO-ONTARIENNE

Célébration de la Journée des Franco-Ontariens

En partenariat avec plusieurs organismes de la communauté francophone de Toronto, le Groupe Média TFO a organisé, pour la première fois à Toronto, la célébration de la Journée des Franco-Ontariens. Considérée comme un véritable succès avec près de 1 000 personnes qui se sont déplacées pour participer aux festivités, cette Journée sera désormais célébrée chaque année avec la communauté.

Soutien à la relève : Atelier médias

Le Groupe Média TFO et La Cité collégiale ont organisé une journée d'ateliers en production télévisuelle. Une quinzaine de jeunes étudiants des écoles francophones de la région ont eu l'occasion de produire des capsules afin de connaître l'utilisation de nos systèmes de production et de postproduction.

Premier débat électoral en français

Le 26 septembre 2011, l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario (AFO) et le Groupe Média TFO offrent le premier débat politique télévisé et rediffusé en direct sur tfo.org. Pour l'occasion TFO a recours aux médias sociaux pour interagir avec les téléspectateurs et internautes, et diffuse en direct pendant le débat des commentaires Twitter et Facebook.

La Loi sur les services en français a 25 ans

En collaboration avec l'Association des juristes francophones de l'Ontario (AJEFO), l'Université d'Ottawa et le Commissariat des services en français, le Groupe Média TFO devient l'un des partenaires principaux du Gala du Colloque sur les 25 ans de la *Loi sur les services en français*, organisé à Ottawa le 17 novembre 2011.



AUGMENTER LA NOTORIÉTÉ DU GROUPE MÉDIA TFO EN ONTARIO FRANCOPHONE DE **88 % À 90 %**.



MUSIQUE ET CINÉMA

Dans le cadre de la 40^e édition des concerts La Nuit sur l'étang, le Groupe Média TFO s'est joint à l'organisme pour diffuser en direct sur Facebook les concerts offerts à Sudbury, en mars 2012.

Le Groupe Média TFO lance Ciné TFO en salle, une initiative unique et novatrice qui vise à porter son cinéma au-delà du petit écran pour offrir la possibilité au public de voir des films en français près de chez lui, en salle. Pour cette première édition, TFO s'est associé au Théâtre du Nouvel-Ontario dans le cadre de l'événement Ciné Boîte Noire à Sudbury. Six films issus de la programmation Cinéma de TFO ont été sélectionnés pour leur projection d'octobre 2011 à avril 2012.

Le Groupe Média TFO élargit la liste de ses partenariats cinéma déjà existants en y associant le Festival du nouveau cinéma et le Festival international du film sur l'art.

Solidarité pour la Corne de l'Afrique : on se mobilise en Ontario

Du 11 août au 16 octobre 2011, le Groupe Média TFO s'est associé à l'Université d'Ottawa et au Collège universitaire Glendon pour inviter la communauté franco-ontarienne à se mobiliser afin de venir en aide aux 12 millions de personnes souffrant de la faim dans la Corne de l'Afrique.

Durant toute la période de la campagne, les francophones de l'Ontario ont pu voir des messages humanitaires de solidarité diffusés en ondes et sur le web, les sensibilisant à la crise alimentaire qui continue de sévir dans la Corne de l'Afrique.

Pour sa première campagne sociétale d'envergure, le Groupe Média s'est engagé à contribuer à la cohésion de la communauté francophone et à son épanouissement, en apportant un soutien à tous ses membres.



La célébration des 25 ans de TFO dans les communautés

À l'occasion des 25 ans de TFO, des événements ont été organisés aux quatre coins de la province, dont Sudbury, Ottawa et Windsor en vue d'associer le public au rayonnement de la francophonie ontarienne que le Groupe Média TFO, par son mandat, s'engage à garantir.

À **Sudbury**, la communauté francophone a pu célébrer les 25 ans de TFO autour du lancement de la diffusion, à la télé et sur le web, de la production franco-ontarienne, *Les Bleus de Ramville*.

À **Ottawa**, la communauté francophone s'est réunie pour une soirée animée par Nadia Campbell, de *Ruby TFO*.

À **Windsor**, les francophones se sont déplacés pour rencontrer les membres du conseil d'administration de TFO.

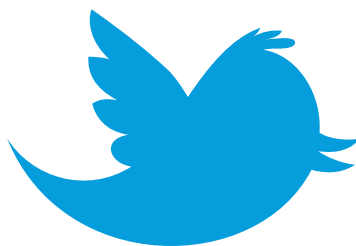
Ces événements ont été l'occasion de présenter en vitrine des talents émergents de la francophonie.

Objectif 3

Faire en sorte que les produits et services éducatifs soient à la fine pointe des développements en technopédagogie et en initiatives ministérielles.

Résultats : Atteints

Face à une demande croissante de l'introduction des technologies numériques dans l'approche pédagogique, le Groupe Média TFO a développé plusieurs initiatives Éducation Web 2.0.



Prix TFO multimédia à l'école

Le Groupe Média TFO a lancé la toute première édition du Prix TFO multimédia à l'école. Cette initiative reconnaît le travail des enseignants qui utilisent avec succès les ressources multimédias de TFO dans leurs stratégies pédagogiques. La gagnante, France Labonté, enseignante à l'École publique Les Navigateurs de New Liskeard (Conseil scolaire public du Nord-Est de l'Ontario), a obtenu une bourse ainsi qu'un certificat-cadeau du Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques (CFORP).

Concours Twittérature

Dans le cadre de la semaine de la francophonie, le Groupe Média TFO, en partenariat avec le Conseil scolaire du district catholique Centre-Sud et le Conseil scolaire Viamonde, a organisé le concours Twittérature. S'appuyant sur le réseau de microblogage Twitter, ce concours offrait aux enseignants de l'Ontario des stratégies pédagogiques en français afin de guider leurs élèves dans la préparation des slams sous forme de tweets sur le thème de la francophonie. Trois prix ont été remis aux trois classes gagnantes provenant des régions de Pembroke, Hawkesbury et Toronto. Le jury était composé de François Boileau, commissaire aux Services en français de l'Ontario; de Francine Leblanc-Lebel, présidente de la Fédération des enseignants de l'Ontario; et de Guy Mignault, directeur artistique du Théâtre français de Toronto.

Ateliers

L'équipe de TFO Éducation a offert aux enseignantes et aux enseignants de l'Ontario 140 ateliers et présentations, dont celui qui eut lieu sur l'utilisation du tableau blanc interactif dans les écoles, pour les événements et les institutions de langue française.

DISPENSER **138 ATELIERS ET PRÉSENTATIONS** DANS LES ÉCOLES, ÉVÉNEMENTS ET INSTITUTIONS DE LANGUE FRANÇAISE.



Objectif 4

Étendre l'utilisation des produits et services éducatifs du Groupe Média TFO au monde éducatif de l'ensemble du Canada.

Résultats : Atteints

Le Groupe Média TFO devient le diffuseur officiel de la Conférence de Mark Prensky dans le cadre du congrès Les Natifs du numérique, organisée par le ministère de l'Éducation de l'Ontario. Cette conférence portant sur l'utilisation des technologies en salle de classe, a largement impliqué la communauté enseignante de l'Ontario.

Dans le cadre de l'entente avec les ministères de l'éducation du Manitoba et du Nouveau-Brunswick, près de 10 000 trousses d'information sur l'inscription des enfants en maternelle, ont été distribuées.

Parmi les partenariats significatifs établis au cours de l'année 2011-2012, le secteur Éducation a renouvelé sa collaboration avec les organismes suivants : Canadian Parents for French, Le français pour l'avenir, le Centre canadien d'éducation aux médias et de littératie numérique, l'Association canadienne d'éducation de langue française.



RENDRE LES CONTENUS PLUS ACCESSIBLES

SECTEUR SYSTÈMES D'INFORMATION ET TECHNOLOGIES

PRIORITÉS ANNUELLES

1. Diminuer les coûts d'utilisation d'hébergement des sites web et d'accès Internet.
2. Augmenter la performance du réseau.

Objectif 1

Diversifier les plateformes qui accueillent les contenus du Groupe Média TFO

Résultats : Atteints

Diminution des coûts de 40 000 \$

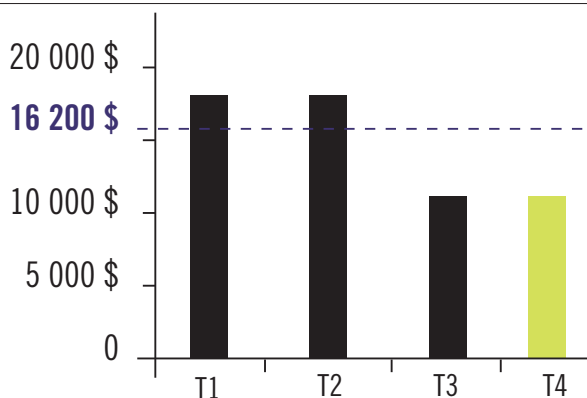
L'un des points saillants de cette baisse des coûts significative est dans l'acquisition de systèmes d'information et des technologies faites au cours de l'année, et qui permet désormais au Groupe Média TFO de diffuser et de partager ses contenus dans le réseau d'échanges de contenus le plus rapide au Canada, ORION.

Avec sa connexion au réseau ORION, TFO est désormais membre du réseau de pointe en recherche et en éducation de l'Ontario, permettant ainsi de relier tous les sites de production de TFO - Toronto, Ottawa et Sudbury - aux autres institutions d'enseignement de la province par l'entremise d'un réseau opérationnel de fibres optiques 100Gb.

En faisant partie du réseau ORION, le Groupe Média TFO devient ainsi le seul diffuseur web-télé à profiter d'un tel système au Canada. Le rattachement du Groupe Média TFO au réseau ultra-rapide ontarien ORION dédié à l'éducation et à la recherche, a permis d'augmenter de 50 % nos points d'accès en régions.

La seconde réalisation d'envergure est la mise en place d'un nouveau SAN (de l'anglais Storage Area Network) permettant de mutualiser des ressources de stockage pour le développement web, ce qui permettra d'augmenter la capacité de stockage des contenus web, télé et multiplateformes.

RÉDUIRE LES COÛTS MENSUELS D'HÉBERGEMENT DES SITES WEB (PASSAGE DE 18 000 \$ /MOIS À 16 200 \$ /MOIS).



METTRE EN PLACE UN NOUVEAU SAN*, DES SERVEURS ET TFS POUR L'ÉQUIPE DE PRODUCTION TECHNIQUE WEB.



ORION

Cent fois plus rapide qu'Internet, le Réseau optique de recherche et d'innovation de l'Ontario (ORION), est le réseau avancé de recherche et d'innovation de l'Ontario. ORION relie 1,7 million de chercheurs, de scientifiques, d'étudiants, d'enseignants et des membres du personnel

qui comptent sur lui pour l'enseignement et l'apprentissage. Il permet la recherche collaborative et les découvertes en physique, la recherche sur le cancer, en technologies et en sciences de l'environnement, en sciences sociales, en sciences humaines et dans de nombreuses autres disciplines.

Objectif 2

Sécuriser et rendre plus productifs les systèmes du Groupe Média TFO

Résultats : Atteints

Pour répondre à cet objectif, le secteur des Systèmes d'information et des technologies s'est donné comme mandat de garantir la migration de certains systèmes vers l'infonuagique. L'infonuagique est une plateforme unifiée qui permet un stockage sur des serveurs distants à des données virtualisées et mutualisées, auxquelles on peut accéder via le réseau, à la demande et en libre-service.

Traditionnellement, ces données étaient logées dans les serveurs locaux, mais le passage à l'infonuagique au cours de l'année a permis au Groupe Média TFO de perfectionner la façon dont les contenus ont été diffusés sur une vaste gamme de plateformes, multipliant les voies d'accès vers nos auditoires.

La migration des données hébergées dans les serveurs informatiques de TFO a été complétée. Celle de tous les serveurs de TFO vers les systèmes infonuagiques Radiant Communications et Limelight donne une plus grande flexibilité aux produits web de TFO, ainsi qu'au partage d'informations, autant à l'interne qu'à l'externe et à l'hébergement de l'ensemble des sites de l'entreprise.

Avec ORION, Radiant et Limelight, le Groupe Média TFO est maintenant relié à deux réseaux favorisant l'innovation, permettant ainsi le soutien à nos productions, à la commercialisation de nos produits, à l'enseignement et à l'apprentissage, et aux collaborations à l'échelle internationale dans le domaine des médias éducatifs.

AUGMENTER LA BANDE-PASSANTE DU RÉSEAU ENTRE LES BUREAUX (PASSAGE DE 40 MBPS À 800 MBPS).



RADIANT

Basé à Vancouver, Radiant Communications fournit des services d'infonuagique et d'hébergement Exchange à plus de 20 000 entreprises au Canada. Plus de 10 000 magasins parmi les plus grandes chaînes canadiennes de vente au détail font confiance aux services d'affaires de Radiant.

LIMELIGHT

Limelight est le leader mondial de la distribution de contenu vidéo à travers le monde. Avec plus de 800 points de connexions, Limelight rend possible la distribution des contenus du Groupe Média TFO vers une multitude de destinations. De plus, la fine pointe de la technologie utilisée par Limelight permet d'adapter le contenu vidéo de manière automatique à toutes les plateformes.

CONFÉRENCE FIAT-IFTA À TORONTO

Les 26 et 27 mai 2011, le Groupe Média TFO accueillait à Toronto la Conférence annuelle de la Fédération internationale de l'archivage télévisuel (FIAT-IFAT). Près de 200 membres provenant des délégations de nombreux pays, dont le Canada, la Belgique, la Suède et le Royaume-Uni, ont pu assister pendant deux jours à des présentations portant sur les enjeux de l'archivage télévisuel. À l'ère de la numérisation des contenus et du changement, les enjeux ont concerné les nouvelles réalités numériques occasionnées dans les méthodes d'archivage.

Le Groupe Média TFO en ouvrant ses portes à l'une des plus prestigieuses associations internationales dans le milieu, a partagé son expertise dans le domaine de l'archivage télévisuel en présentant notamment, la réussite de son passage à un environnement sans cassettes.

SOUTIEN ET SOLUTIONS

SECTEUR **FINANCES ET CONTRÔLE**

PRIORITÉS ANNUELLES

1. Développer un rôle de conseiller financier auprès des secteurs afin de leur offrir des solutions fiables et accessibles.
2. Mettre en place des outils simples pour le développement des projets des secteurs et la saine gestion de leur budget.

Objectif 1

Offrir un service de qualité en temps opportun aux membres de l'organisation

Résultats : Atteints

Dans le nouvel environnement de travail multiplateforme du Groupe Média TFO, la gestion des ressources budgétaires exigeait une nouvelle approche en matière de planification financière.

L'une des priorités que le secteur des Finances et contrôle a donc établi était de développer un rôle de conseiller financier auprès des autres services afin de leur offrir des solutions fiables et accessibles en mettant en place des outils simples pour le développement de leur projet ainsi que pour la saine gestion de leur budget.

Comme le démontrent les indicateurs de rendement ci-après, 95 % des gestionnaires sont satisfaits des formations offertes par le service Finances et contrôle. Ces mêmes gestionnaires ont utilisé les outils mis à leur disposition pour établir leur budget. Ils ont de plus accès depuis janvier 2012 à un rapport budgétaire, appelé *rapport de gestion interne* qui est disponible en ligne en tout temps. Les dépenses et les engagements sont inscrits dans ce rapport de gestion interne en temps réel.

FAIRE EN SORTE QUE **95 %** DES GESTIONNAIRES UTILISENT LES RAPPORTS DE GESTION INTERNE.



DÉTENIR UN TAUX DE SATISFACTION DES GESTIONNAIRES DE **85 %** POUR LES FORMATIONS DONNÉES PAR LE SECTEUR FINANCES ET CONTRÔLE.

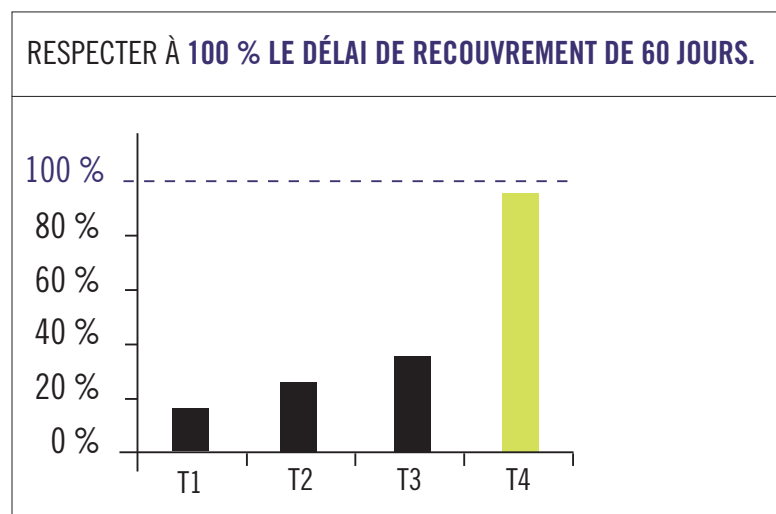


Objectif 2

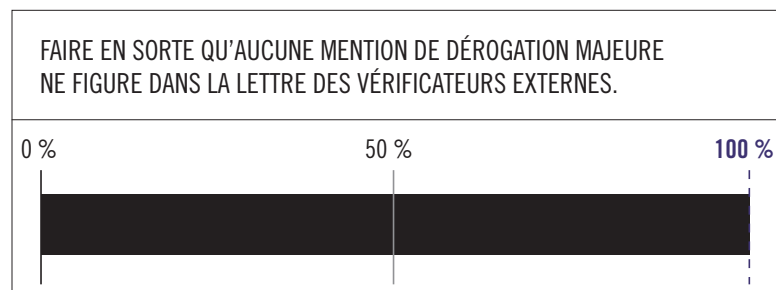
Respecter les exigences des autorités légales

Résultats : Atteints

En 2011-2012, le secteur Finances et contrôle a assuré une saine gestion des liquidités.



De plus, le secteur Finances et contrôle a pu respecter de manière intégrale les délais de remise des rapports aux autorités légales.



OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES
DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO (OTÉLFO)

ÉTATS FINANCIERS

31 MARS 2012

SECTION 3

**OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE
DE L'ONTARIO (OTÉLFO)**

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Rapport de la direction	1
Rapport de l'auditeur indépendant	2
États financiers	
État des résultats	4
État de l'évolution des actifs nets	5
État de la situation financière	6
État des flux de trésorerie	7
Notes complémentaires	8

RESPONSABILITÉS DE LA DIRECTION

Le 31 mai 2012

La direction de l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO) est responsable des états financiers, des notes et des autres renseignements financiers contenus dans le rapport financier ci-après.

La direction a dressé les états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Afin de présenter fidèlement tous les éléments d'information importants, il a fallu recourir à des estimations raisonnables et à des jugements professionnels. La direction a la conviction que les états financiers exposent fidèlement la situation financière de l'OTÉLFO au 31 mars 2012 et les résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date.

Consciente de ses responsabilités et des limites inhérentes à tout système, la direction a développé et appliqué un système de contrôle interne qui lui donne l'assurance raisonnable que les actifs de l'OTÉLFO sont protégés contre les pertes et que les documents comptables constituent une source fiable pour la préparation des états financiers.

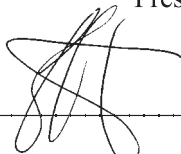
Le conseil d'administration veille à ce que la direction de l'OTÉLFO s'acquitte de ses obligations en matière de rapport financier, et il lui appartient, en définitive, d'examiner et d'approuver les états financiers. Le conseil d'administration accomplit ses fonctions d'examen des états financiers principalement par l'entremise du comité d'audit. Le comité d'audit rencontre la direction et l'auditeur indépendant pour discuter des résultats des travaux d'audit et des questions de présentation de l'information financière, et pour s'assurer que chacune des parties s'acquitte bien de ses responsabilités. L'auditeur externe a libre accès au comité d'audit, avec ou sans la présence de la direction.

Les états financiers pour l'exercice clos le 31 mars 2012 ont été audités par Marciel Lavallée, comptables agréés, experts-comptables autorisés, l'auditeur nommé par les membres de l'OTÉLFO. Le rapport de l'auditeur indépendant précise ses responsabilités, l'étendue de l'audit et exprime son opinion professionnelle sur les états financiers.



Glenn O'Farrell

Président et Chef de la direction



Johanne Joly, CMA

Directrice principale – finances et contrôles

Toronto (Ontario)

Le 29 juin 2012

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux administrateurs de
L'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2012 et les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Marcil Lavallée, S.E.N.C. / G.P.

500-214, chemin Montréal Road
Ottawa ON K1L 8L8

125-1160, boulevard St-Joseph Boulevard
Gatineau QC J8Z 1T3

Tél. / Tel. : **613 745-8387**
Téléc. / Fax : 613 745-9584

Tél. / Tel. : **819 778-2428**
Téléc. / Fax : 613 745-9584

www.marcil-lavallee.ca
info@marcil-lavallee.ca

BHD | Nos partenaires canadiens et internationaux
IAPA | Our Canadian and International Partners

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario au 31 mars 2012, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.



Comptables agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa (Ontario)

Le 29 juin 2012

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

ÉTAT DES RÉSULTATS

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2012

4

	2012	2011
PRODUITS		
Apports		
- Subventions de fonctionnement (note 13)	14 199 700 \$	16 965 000 \$
- Corporatifs et gouvernementaux (note 14)	4 832 280	6 428 140
Autres produits (note 15)	3 331 010	3 626 269
Amortissement des apports reportés – droits de diffusion (note 11)	1 500 353	1 411 287
Amortissement des apports reportés – programmation maison	1 082 650	-
Amortissement des apports reportés – immobilisations (note 12)	2 916 909	2 717 264
	27 862 902	31 147 960
CHARGES		
Programmation et émissions	7 330 014	11 726 998
Production et technologie	7 495 881	6 566 831
Administration	3 248 719	2 700 289
Amortissement des immobilisations	3 042 923	2 843 279
Amortissement des droits de diffusion	5 322 122	6 360 557
Amortissement de la programmation maison	1 082 650	-
Avantages sociaux futurs	328 415	700 430
	27 850 724	30 898 384
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	12 178 \$	249 576 \$

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2012

5

	Affectés à l'interne					Total 2012	Total 2011
	Investis en immobili- sations	Investis en droits de diffusion	Fonds de pension	Fonds TFO	Non affectés		
SOLDE AU DÉBUT	220 794 \$	9 023 877 \$	462 076 \$	1 519 008 \$	1 520 383 \$	12 746 138 \$	12 496 562 \$
Excédent des produits sur les charges	(126 015)	(3 821 769)	(512 536)	-	4 472 498	12 178	249 576
Acquisitions nettes d'immobilisations	(30 133)	-	-	-	30 133	-	-
Investissement net en droits de diffusion	-	2 878 838	-	-	(2 878 838)	-	-
Excédent des gratifications de retraite	-	-	865 836	-	(865 836)	-	-
Affectation – Fonds de pension (note 6)	-	-	(249 574)	-	-	(249 574)	-
SOLDE À LA FIN	64 646 \$	8 080 946 \$	565 802 \$	1 519 008 \$	2 278 340 \$	12 508 742 \$	12 746 138 \$

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

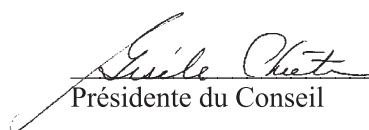
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

31 MARS 2012

6

	2012	2011
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	7 106 217 \$	5 016 261 \$
Débiteurs (note 5)	5 021 910	4 445 723
Frais payés d'avance	446 225	184 195
	12 574 352	9 646 179
ENCAISSE AFFECTÉE (note 6)	4 753 933	6 938 042
DROITS DE DIFFUSION (note 7)	14 871 822	12 955 106
PROGRAMMATION MAISON	3 247 950	-
ACTIF AU TITRE DE PRESTATIONS CONSTITUÉES – RÉGIME DE RETRAITE (note 8)	565 800	212 500
IMMOBILISATIONS (note 9)	11 615 408	13 649 231
	47 629 265 \$	43 401 058 \$
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Créditeurs et frais courus (note 10)	4 981 903 \$	5 844 371 \$
Apports reportés	5 145 010	2 853 460
	10 126 913	8 697 831
PASSIF AU TITRE DE PRESTATIONS CONSTITUÉES – AUTRES RÉGIMES (note 8)	1 263 300	1 101 700
APPORTS REPORTÉS – DROITS DE DIFFUSION (note 11)	7 172 141	5 667 494
APPORTS REPORTÉS – PROGRAMMATION MAISON	3 247 950	-
APPORTS REPORTÉS – IMMOBILISATIONS (note 12)	13 310 219	15 187 895
	35 120 523	30 654 920
ACTIFS NETS		
Affectés à l'interne		
- Investis en immobilisations	64 646	220 794
- Investis en droits de diffusion	8 080 946	9 023 877
- Fonds de pension	565 802	462 076
- Fonds TFO	1 519 008	1 519 008
Non affectés	2 278 340	1 520 383
	12 508 742	12 746 138
	47 629 265 \$	43 401 058 \$

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION


Présidente du Conseil


Vice-président du Conseil et
président du Comité d'audit

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2012

7

	2012	2011
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Excédent des produits sur les charges	12 178 \$	249 576 \$
Affectation d'actifs nets au fonds de pension	(249 574)	-
Ajustements pour :		
Avantages sociaux futurs	(191 700)	48 300
Amortissement des immobilisations	3 042 923	2 843 279
Amortissement des apports reportés – immobilisations	(2 916 909)	(2 717 264)
Amortissement des apports reportés – droits de diffusion	(1 500 353)	(1 411 287)
Amortissement des apports reportés – programmation maison	(1 082 650)	-
Amortissement des droits de diffusion	5 322 122	6 360 557
Amortissement de la programmation maison	1 082 650	-
	3 518 687	5 373 161
Variation nette des éléments hors caisse du fonds de roulement (note 4)	590 865	3 116 883
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	4 109 552 \$	8 490 044 \$
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations	(1 009 100)	(1 137 338)
Acquisition de droits de diffusion	(7 238 838)	(6 465 909)
Acquisition de programmation maison	(4 330 600)	-
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	(12 578 538)	(7 603 247)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Subvention programmation	3 005 000	3 419 000
Subvention de capital	1 039 233	1 150 000
Subvention de programmation maison	4 330 600	
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	8 374 833	4 569 000
AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DE L'ENCAISSE	(94 153)	5 455 797
ENCAISSE AU DÉBUT	11 954 303	6 498 506
ENCAISSE À LA FIN	11 860 150	11 954 303 \$
ENCAISSE REPRÉSENTÉE PAR		
Encaisse non affectée	7 106 217	5 016 261 \$
Encaisse affectée (note 6)	4 753 933	6 938 042
	11 860 150 \$	11 954 303 \$

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

NOTES COMPLÉMENTAIRES

LE 31 MARS 2012

8

1. STATUT ET NATURE DES ACTIVITÉS

L'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO) est une agence provinciale de la Couronne créée le 1 avril 2007 selon un décret. L'OTÉLFO est un réseau de télédiffusion indépendant de langue française et un organisme de bienfaisance, et à ce titre, n'est pas sujet à l'impôt sur le revenu. Les principaux objectifs de l'organisme sont d'offrir de la radiodiffusion et de la télécommunication éducative en langue française au grand public, de répondre aux intérêts et aux besoins de la communauté francophone et de développer les connaissances et les habiletés de cette communauté.

2. CHANGEMENT DE MÉTHODE COMPTABLE

Au cours de l'exercice, l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario a adopté une nouvelle méthode de comptabilisation des frais associés au développement de sa programmation maison. La direction a changé la comptabilisation des frais de développement de sa programmation afin de reconnaître la valeur économique future des émissions ainsi développées à l'interne. Ces émissions sont utilisées pour rediffusion sur une période de plusieurs années et des capsules de ces émissions sont aussi utilisées dans le cadre d'outils de diffusion web-interactifs. Cette méthode de comptabilisation est également conforme aux pratiques de l'industrie. L'actif incorporel ainsi créé sera utilisé par l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario et celui-ci générera des avantages économiques futurs à long terme.

En vertu du chapitre 1506 du Manuel de l'ICCA, un changement de méthode comptable doit être appliqué de manière rétrospective. Il a été déterminé qu'il était impraticable, au prix d'un effort raisonnable, d'établir le montant de l'effet cumulé de l'application de ce changement de méthode comptable de façon rétrospective. Cette situation est dû au fait que le cadre de gestion comptable des exercices antérieurs utilisé par l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario ne permettait pas une compilation des coûts par production, ce qui rend impraticable la cueillette des données pertinentes aux exercices antérieurs. Il a donc été convenu d'appliquer de manière prospective ce changement à partir de la première date praticable, soit le 1 avril 2011. L'effet de ce changement de méthode comptable est reflété aux états financiers par la constatation d'un actif incorporel, sous la rubrique Programmation Maison, au montant de 3 247 950 \$, net de la charge d'amortissement de l'année d'un montant de 1 082 650 \$. Un apport reporté équivalent, provenant du financement de base reçu du Ministère de l'Éducation de l'Ontario, a aussi été constaté aux états financiers de l'exercice clos le 31 mars 2012.

3. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Base de présentation

Les états financiers sont préparés selon la méthode du coût historique, à l'exception de certains instruments financiers qui sont comptabilisés à la juste valeur. Aucune information sur la juste valeur n'est présentée lorsque la valeur comptable correspond à une approximation raisonnable de la juste valeur.

Utilisation d'estimations

La préparation d'états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada requiert l'utilisation de certaines estimations et hypothèses faites par la direction ayant une incidence sur les actifs et les passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers ainsi que sur les postes de produits et de charges constatés au cours de la période visée par les états financiers. Les montants réels pourraient être différents de ces estimations.

Constatation des produits

Apports

L'Office applique la méthode du report pour comptabiliser les apports.

Les apports affectés à des charges d'exercices futurs sont reportés et constatés à titre de produits au cours de l'exercice où sont engagées les charges auxquelles ils sont affectés. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou lorsqu'ils sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

Abonnements

Les produits tirés des abonnements de distribution du signal sont constatés lorsqu'ils sont reçus ou lorsqu'ils sont à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que son encaissement est raisonnablement assuré.

3. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Instruments financiers

L'Office a fait le choix de classer ses actifs et ses passifs financiers de la façon suivante :

Prêts et créances

Les débiteurs sont évalués au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif. Les gains et les pertes liés à la décomptabilisation de ces actifs financiers sont présentés à l'état des résultats de l'exercice au cours duquel ils se produisent.

Actifs et passifs financiers détenus à des fins de transactions

L'encaisse est évaluée à la juste valeur selon la méthode du cours du marché. Les gains et les pertes sont présentés à l'état des résultats de l'exercice au cours duquel ils se produisent.

Autres passifs financiers

Les créditeurs et frais courus sont évalués au coût après amortissement selon la méthode du taux d'intérêt effectif. Les gains et les pertes liés à la décomptabilisation de ces passifs financiers sont présentés à l'état des résultats au cours de l'exercice duquel ils se produisent.

Instruments financiers – informations à fournir et présentation

L'Office s'est prévalu du choix d'appliquer le chapitre 3861, « Instruments financiers – informations à fournir et présentation » du Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA) au lieu des chapitres 3862, « Instruments financiers – informations à fournir » et 3863, « Instruments financiers – présentation ».

Amortissement des actifs à long terme

Les actifs à long terme amortissables sont soumis à un test de recouvrabilité lorsque des événements ou des changements de situation indiquent que leur valeur comptable pourrait ne pas être recouvrable. La valeur comptable d'un actif à long terme n'est pas recouvrable si elle excède le total des flux de trésorerie non actualisés qui résulteront vraisemblablement de l'utilisation et de la sortie éventuelle de l'actif. Dans un tel cas, une perte de valeur doit être constatée et correspond à l'excédent de la valeur comptable de l'actif à long terme sur sa juste valeur.

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

NOTES COMPLÉMENTAIRES

LE 31 MARS 2012

11

3. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Amortissement

Les immobilisations sont amorties en fonction de leur durée probable d'utilisation selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les périodes qui suivantes :

	Périodes
Émetteurs	17 ans
Équipement de contrôle des émetteurs	7 ans
Système technique	7 ans
Système informatique	5 ans
Ameublement et équipement	15 ans
Améliorations locatives	Selon la durée du bail

Droits de diffusion, programmation maison et coûts de production

Les droits de diffusion, la programmation maison et les coûts de production sont comptabilisés comme suit :

Par programmation maison on entend les émissions de télévision produites à l'interne. La programmation réalisée et en cours de production, laquelle démontre une valeur future réalisable par le biais des moyens de communication télévisuel et web-interactif de TFO, est comptabilisée, sur une base individuelle, au coût, déduction faite de l'amortissement cumulé et des pertes de valeur cumulatives. Le coût comprend le coût des matières et des services, ainsi que la quote-part de la main-d'oeuvre et des autres dépenses directes imputables à la programmation. Les coûts de la programmation sont constatés dans les coûts des services de la télévision et des nouveaux médias à l'état des résultats selon la période d'amortissement prévue ou lorsque la programmation est vendue ou jugée inutilisable.

Toutes les productions engendrées par l'Office et les productions sous contrat de coproduction, de préachat et d'acquisition sont comptabilisées au coût et sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire sur une période de quatre ans.

Les actifs de programmation sont examinés pour une éventuelle dépréciation sur une base annuelle. Une perte de valeur est comptabilisée lorsque la valeur comptable nette de l'actif n'est pas recouvrable et excède sa juste valeur.

Les coûts comptabilisés à titre d'actifs incorporels pour la programmation maison sont amortis sur une base linéaire sur une période de quatre ans.

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

NOTES COMPLÉMENTAIRES

LE 31 MARS 2012

12

3. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Avantages sociaux futurs

L'Office comptabilise ses obligations découlant des régimes d'avantages sociaux à prestations déterminées, déduction faite de la juste valeur des actifs des régimes. À cette fin, l'Office a adopté les méthodes suivantes :

- L'évaluation actuarielle des obligations au titre des prestations constituées relatives aux prestations de retraite et aux avantages complémentaires de retraite est fondée sur la méthode de répartition des prestations au prorata des services. Cette évaluation comprend la meilleure estimation de la direction concernant l'évolution future des niveaux de salaire, la croissance d'autres coûts, l'âge de départ à la retraite des salariés et d'autres facteurs actuariels;
- Pour les besoins du calcul du taux de rendement prévu des actifs des régimes, ces actifs sont évalués à leur juste valeur;
- Le gain actuariel (la perte actuarielle) résulte de l'écart entre le rendement à long terme réel des actifs des régimes au cours d'une période et le rendement prévu pendant cette période, ou des modifications apportées aux hypothèses actuarielles utilisées pour déterminer les obligations au titre des prestations constituées. L'excédent du gain actuariel cumulé net (de la perte actuarielle cumulée nette) sur 10 % des obligations au titre des prestations constituées, ou sur 10 % de la juste valeur des actifs des régimes si ce dernier montant est plus élevé, est amorti sur la durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs. La durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs couverts par le régime de retraite est de 11 ans. La durée résiduelle moyenne d'activité des salariés actifs couverts par les régimes d'avantages complémentaires de retraite est de 15 ans.

Conversion des devises

Les éléments monétaires d'actif et de passif libellés en devises sont convertis au taux de change en vigueur à la date du bilan, tandis que les autres éléments d'actif et de passif sont convertis au taux en vigueur à la date de l'opération. Les revenus et les dépenses libellés en devises sont convertis au taux moyen en vigueur durant l'exercice, à l'exception des dépenses liées aux éléments non monétaires d'actif et de passif qui sont converties au taux d'origine. Les gains et les pertes sont inclus dans les résultats de l'exercice.

Apports reçus sous forme de fournitures et de services

L'Office constate les apports reçus sous forme de fournitures et de services lorsque la juste valeur de ces apports peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que l'Office aurait dû se procurer autrement ces fournitures et services pour son fonctionnement régulier.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'Office est de présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie l'encaisse et les placements dont le terme est égal ou inférieur à trois mois.

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

NOTES COMPLÉMENTAIRES

LE 31 MARS 2012

13

3. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Financement excédentaire

Les ministères peuvent exiger le remboursement de tout financement excédentaire. Tout remboursement est comptabilisé dans l'exercice alors en cours.

4. INFORMATIONS SUR LES FLUX DE TRÉSORERIE

Les variations d'éléments hors caisse du fonds de roulement se détaillent comme suit :

	2012	2011
Débiteurs	(576 187) \$	(1 153 393) \$
Frais payés d'avance	(262 030)	67 618
Créditeurs	(862 468)	2 764 964
Apports reportés	2 291 550	1 437 694
	590 865 \$	3 116 883 \$

5. DÉBITEURS

	2012	2011
Gouvernements	3 901 995 \$	2 404 669 \$
Abonnements	245 407	421 350
Taxes à la consommation	715 758	943 422
Autres	158 750	676 282
	5 021 910 \$	4 445 723 \$

6. ENCAISSE AFFECTÉE

	2012	2011
Encaisse réservée aux fins du renouvellement des immobilisations (a)	1 759 458 \$	1 759 458 \$
Encaisse réservée aux avantages sociaux futurs (b)	540 000	849 576
Encaisse affectée – Fonds TFO (c)	1 519 008	1 519 008
Encaisse affectée à l'achat de sous-titrage	34 700	360 000
Encaisse affectée à l'achat de droits de diffusion	640 000	2 000 000
Encaisse affectée à l'achat des services de formation	150 000	300 000
Encaisse affectée à la transition	110 767	150 000
	4 753 933 \$	6 938 042 \$

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

NOTES COMPLÉMENTAIRES

LE 31 MARS 2012

14

6. ENCAISSE AFFECTÉE (suite)

(a) Une portion des apports reçus annuellement peuvent être attribués au renouvellement des immobilisations techniques de l'Office pour assurer le suivi et la mise à jour avec des changements technologiques.

(b) Au cours de l'exercice, l'Office a pris la décision d'affecter le surplus de l'exercice en cours à des contributions additionnelles au Fonds de pension. Ces contributions seront versées au cours de l'exercice 2012-2013.

(c) Au cours de l'exercice 2008-2009, l'Office a pris la décision d'affecter une portion des fonds issus de la dissolution de la Fondation TVOntario, reçus au cours d'un exercice antérieur. À ce titre, les fonds affectés pourront être utilisés à des fins déterminées par le conseil d'administration de temps à autre et seulement avec l'approbation de celui-ci.

7. DROITS DE DIFFUSION

2012			
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette
Droits de diffusion et productions complétées	36 342 772 \$	25 432 065 \$	10 910 707 \$
Productions en cours	3 961 115	-	3 961 115
	40 303 887 \$	25 432 065 \$	14 871 822 \$

2011			
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette
Droits de diffusion et productions complétées	30 251 062 \$	20 109 943 \$	10 141 119 \$
Productions en cours	2 813 987	-	2 813 987
	33 065 049 \$	20 109 943 \$	12 955 106 \$

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

NOTES COMPLÉMENTAIRES

LE 31 MARS 2012

15

8. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS

Description des régimes de retraite et d'avantages complémentaires de retraite

L'Office a des régimes à prestations déterminées, capitalisés et non capitalisés, et des régimes à cotisations déterminées, lesquels garantissent à la plupart de ses salariés le paiement de prestations de retraite et d'avantages complémentaires de retraite.

Le régime de retraite auquel participe la plupart des employés de l'OTÉLFO comporte deux volets. Le premier volet est un volet à prestations déterminées entièrement financé par l'OTÉLFO en vertu duquel les prestations de retraite sont fondées sur le nombre d'années de service et sur le salaire de fin de carrière. Les prestations de retraite font l'objet chaque année d'une majoration correspondant au taux d'inflation jusqu'à un maximum de 3 %. Le deuxième volet est un volet à cotisations déterminées dont les cotisations sont versées par l'OTÉLFO et les participants. Les régimes d'avantages complémentaires de retraite sont des régimes contributifs d'assurance maladie, dentaire et vie.

Total des paiements en espèces

Les paiements en espèces au titre des avantages sociaux futurs, constitués des cotisations de l'Office à son régime de retraite capitalisé, des sommes versées directement aux bénéficiaires au titre de ses autres régimes non capitalisés et des cotisations à ses régimes à cotisations déterminées, totalisent 775 000 \$ (736 800 \$ en 2011).

Régimes à prestations déterminées

L'Office évalue ses obligations au titre des prestations constituées et la juste valeur des actifs du régime pour fins comptables au 31 mars de chaque année. L'évaluation actuarielle la plus récente du régime de retraite aux fins de la capitalisation a été effectuée en date du 31 mars 2010 et la prochaine évaluation doit être effectuée en date du 31 mars 2013.

Rapprochement de la situation de capitalisation des régimes d'avantages sociaux et des montants inscrits dans les états financiers

	2012	
	Régime de retraite	Autres régimes
Obligations au titre des prestations constituées	10 677 200 \$	1 589 700 \$
Juste valeur des actifs des régimes	9 490 300	-
Situation de capitalisation – déficit	(1 186 900)	(1 589 700)
Coûts des services passés non amortis	-	183 100
Perte actuarielle nette non amortie	1 752 700	143 300
Actif (passif) au titre des prestations constituées	565 800 \$	(1 263 300) \$

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

NOTES COMPLÉMENTAIRES

LE 31 MARS 2012

16

8. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)

Rapprochement de la situation de capitalisation des régimes d'avantages sociaux et des montants inscrits dans les états financiers (suite)

	2011	
	Régime de retraite	Autres régimes
Obligations au titre des prestations constituées	8 427 900 \$	999 200 \$
Juste valeur des actifs des régimes	8 364 700	-
Situation de capitalisation – déficit (Gain actuariel net non amorti) perte actuarielle nette non amortie	(63 200) 275 700	(999 200) (102 500)
Actif (passif) au titre des prestations constituées	212 500 \$	(1 101 700) \$

Composition des actifs du régime de retraite

La composition des actifs du régime de retraite selon l'évaluation à la date de mesure, soit le 31 mars, se présente comme suit :

	2012	2011
Catégorie d'actifs		
Titres de capitaux propres	60 %	61 %
Titres de créances	35	34
Autres	5	5
	100 %	100 %

Coûts des avantages sociaux futurs constatés dans l'exercice et prestations versées

	2012	
	Régime de retraite	Autres régimes
Coûts des avantages sociaux futurs constatés	595 200 \$	179 100 \$
Prestations versées	289 600 \$	17 500 \$
	2011	
	Régime de retraite	Autres régimes
Coûts des avantages sociaux futurs constatés	494 700 \$	146 200 \$
Prestations versées	325 900 \$	12 500 \$

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

NOTES COMPLÉMENTAIRES

LE 31 MARS 2012

17

8. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)

Principales hypothèses

Les principales hypothèses utilisées sont les suivantes (moyenne pondérée) :

	2012	
	Régime de retraite	Autres régimes
Obligations au titre des prestations constituées		
Taux d'actualisation	5,15 %	5,15 %
Taux de croissance de la rémunération	3,50	4,00
Coût des avantages sociaux futurs		
Taux d'actualisation	6,00	6,00
Taux de rendement prévu des actifs des régimes à long terme	5,75	
Taux de croissance de la rémunération	3,50	4,00
	2011	
	Régime de retraite	Autres régimes
Obligations au titre des prestations constituées		
Taux d'actualisation	6,00 %	6,00 %
Taux de croissance de la rémunération	3,50	4,00
Coût des avantages sociaux futurs		
Taux d'actualisation	6,50	6,50
Taux de rendement prévu des actifs des régimes à long terme	5,75	-
Taux de croissance de la rémunération	4,00	4,00

Les taux tendanciels hypothétiques du coût des soins de santé sont fondés sur les éléments suivants :

	2012	2011
Taux tendanciel initial du coût des soins de santé	8,53 %	8,76 %
Niveau vers lequel baisse le taux tendanciel	4,5	4,5
Année où le taux devrait se stabiliser	2030	2030

Régime à cotisations déterminées

Les coûts totaux constatés au titre du régime à cotisations déterminées s'élèvent à 179 800 \$ (2011 : 242 100 \$).

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

NOTES COMPLÉMENTAIRES

LE 31 MARS 2012

18

9. IMMOBILISATIONS

	2012		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette
Émetteurs	118 714 \$	118 714 \$	- \$
Équipement de contrôle des émetteurs	910 683	835 125	75 558
Système technique	10 281 718	5 286 991	4 994 727
Système informatique	5 548 413	3 433 807	2 114 606
Ameublement et équipement	1 162 531	273 139	889 392
Améliorations locatives	5 409 303	1 868 178	3 541 125
	23 431 362 \$	11 815 954 \$	11 615 408 \$

	2011		
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette
Émetteurs	118 714 \$	118 714 \$	- \$
Équipement de contrôle des émetteurs	910 683	816 801	93 882
Système technique	10 218 036	3 827 805	6 390 231
Système informatique	5 029 619	2 468 027	2 561 592
Ameublement et équipement	1 100 437	197 361	903 076
Améliorations locatives	5 044 773	1 344 323	3 700 450
	22 422 262 \$	8 773 031 \$	13 649 231 \$

10. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS

	2012	2011
Comptes fournisseurs et charges à payer	3 975 291 \$	5 210 305 \$
Salaires et avantages sociaux courus	1 006 612	634 066
	4 981 903 \$	5 844 371 \$

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

NOTES COMPLÉMENTAIRES

LE 31 MARS 2012

19

11. APPORTS REPORTÉS – DROITS DE DIFFUSION

	2012	2011
Solde au début	5 667 494 \$	3 659 781 \$
Ajouter :		
Projets liés aux émissions à diffuser	5 000	1 419 000
Subvention – programmation (note 13)	3 000 000	2 000 000
Moins :		
Amortissement	(1 500 353)	(1 411 287)
Solde à la fin	7 172 141 \$	5 667 494 \$

12. APPORTS REPORTÉS – IMMOBILISATIONS

	2012	2011
Solde au début	15 187 895 \$	16 755 159 \$
Ajouter :		
Fonds reportés au cours de l'exercice	1 039 233	1 150 000
Moins :		
Amortissement	(2 916 909)	(2 717 264)
Solde à la fin	13 310 219 \$	15 187 895 \$

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

NOTES COMPLÉMENTAIRES

LE 31 MARS 2012

20

13. APPORTS – SUBVENTIONS DE FONCTIONNEMENT

	2012	2011
Provincial		
Ministère de l'Éducation		
- Subvention de base	15 039 400 \$	16 200 000 \$
- Subvention – programmation	4 000 000	2 000 000
- Subvention – transfert à la programmation maison	4 330 600	-
- Fonds de transition	-	300 000
- Subvention du capital	1 000 000	1 000 000
- Signal HD	-	765 000
- Avantages sociaux futurs	60 000	600 000
- Formation	150 000	300 000
- Sous-titrage	325 300	360 000
Moins :		
Apports reportés – droits de diffusion (note 11)	(3 000 000)	(2 000 000)
Apports reportés – immobilisations	(1 000 000)	(1 150 000)
Apports reportés – avantages sociaux futurs	-	(600 000)
Apports reportés – formation	-	(300 000)
Apports reportés – transition	-	(150 000)
Apports reportés – sous-titrage	-	(360 000)
Apports reportés – programmation maison	(4 330 600)	-
Apports reportés – projets spéciaux	(1 975 000)	-
Apports reportés – TechMaVie	(400 000)	-
	14 199 700 \$	16 965 000 \$

OFFICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS ÉDUCATIVES DE LANGUE FRANÇAISE DE L'ONTARIO

NOTES COMPLÉMENTAIRES

LE 31 MARS 2012

21

14. APPORTS – CORPORATIFS ET GOUVERNEMENTAUX

	2012	2011
Projets provinciaux		
Ministère de l'Éducation		
- Littératie, numératie	- \$	231 920 \$
- Sous-titrage	-	-
- Transition	-	-
Financement de projets	1 654 051	2 593 856
Fonds reportés de l'exercice précédent	1 439 337	1 802 260
Fonds reportés de l'exercice	(1 742 246)	(1 439 337)
	1 351 142	3 188 699
Projets fédéraux		
Formation	-	497 772
Programme des langues officielles	2 605 000	2 605 000
	2 605 000	3 102 772
Projets corporatifs		
Financement reçu au cours de l'exercice	1 119 835	140 792
Fonds reportés de l'exercice	(243 698)	(4 123)
	876 137	136 669
	4 832 280 \$	6 428 140 \$

15. AUTRES PRODUITS

	2012	2011
Abonnements de distribution du signal	3 011 354 \$	3 085 366 \$
Vente de produits, dons et autres	36 989	26 305
Sous-location	87 590	80 668
Revenus d'intérêts	195 077	115 668
Règlement de litige et autre	-	318 262
	3 331 010 \$	3 626 269 \$

16. OPÉRATIONS CONCLUES ENTRE ORGANISMES APPARENTÉS

À titre de promoteur du Régime de retraite de l'Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario, l'Office s'est engagé à payer certains coûts du régime de retraite, dont la rémunération des employés y travaillant, les honoraires des actuaires ainsi que les coûts rattachés à l'utilisation des locaux incluant certains coûts connexes.

**17. OBJECTIFS ET POLITIQUES EN MATIÈRE DE GESTION DES RISQUES FINANCIERS ET
RISQUES FINANCIERS**

Objectifs et politiques en matière de gestion des risques financiers

L'Office est exposé à divers risques financiers qui résultent à la fois de ses activités de fonctionnement et d'investissement. La gestion des risques financiers est effectuée par la direction.

L'Office ne conclut pas de contrats visant des instruments financiers, incluant des dérivés financiers, à des fins spéculatives.

Risques financiers

Les principaux risques financiers auxquels l'Office est exposé sont détaillés ci-après :

Risque de crédit

La valeur comptable au bilan de l'encaisse et des débiteurs, après déduction des provisions applicables pour pertes, représente le montant maximum du risque de crédit auquel l'Office est exposé.

L'Office est exposé à un risque de concentration, puisque son encaisse est détenue auprès d'une seule institution financière.

Risque de change

L'Office est exposé au risque de change en raison de l'encaisse et des débiteurs libellés en dollars américains. Au 31 mars 2012, l'encaisse libellée en dollars américains totalise 13 952 \$ USD (13 918 \$ CAD) (110 753 \$ USD et 107 630 \$ CAD en 2011).

L'Office ne conclut pas de contrats visant à couvrir le risque de change auquel il est exposé.

Risque de liquidité

La gestion du risque de liquidité vise à maintenir un montant suffisant de trésorerie et d'équivalents de trésorerie. Afin d'atteindre ses objectifs et d'acquitter ses obligations, l'Office établit des prévisions budgétaires, mais ne prépare pas de budget de trésorerie détaillé.

18. POLITIQUES ET PROCÉDURES DE GESTION DE CAPITAL

En matière de gestion du capital, les objectifs de l'Office sont les suivants :

- préserver la capacité de l'Office à poursuivre ses activités et;
- rencontrer ses obligations financières.

L'Office gère son capital principalement par le biais de la recherche de subventions auprès des gouvernements provinciaux et fédéral et par l'affectation de ses actifs nets à des fins spécifiques.

Afin de maintenir ou de rajuster sa structure de capital, l'Office peut être amené à modifier les dépenses prévues pour la réalisation de certaines de ses activités.

19. ENGAGEMENTS

L'Office s'est engagé, d'après des contrats de location-exploitation, à verser une somme totale de 7 775 515 \$ pour la location d'espaces de bureau. Les paiements minimums exigibles pour les cinq prochains exercices s'élèvent à 1 487 400 \$ en 2013, 1 529 400 \$ en 2014, 1 533 900 \$ en 2015, 1 302 200 \$ en 2016 et 542 600 \$ en 2017.

L'Office s'est engagé, d'après des contrats de location-exploitation échéant en 2014, à verser une somme mensuelle de 104 167 \$ pour des services de communications. Les paiements minimums exigibles pour les deux prochains exercices s'élèvent à 1 250 000 \$ en 2013 et à 937 500 \$ en 2014.

Au 31 mars 2012, l'Office s'était engagé à faire l'acquisition de droits de diffusion au montant de 4 907 623 \$ en 2013 et 1 731 190 \$ en 2014.

20. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certaines données correspondantes fournies pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.

TF0.ORG



CINEMA



ARTS

21, RUE COLLEGE
CP 3005 SUCCURSALE F
TORONTO ON M4Y 2M5
CANADA

TFO.ORG
